



strana 1/10

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 31.03.2020

Číslo verze 13.0

Revize: 31.03.2020

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

· **1.1 Identifikátor výrobku**

· **Obchodní označení:** KEIM RESTAURO-TOP

· **1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**

· **Použití látky / přípravku** Malta na opravy

· **Nedoporučená použití** Jakákoli jiná použití se nedoporučují.

· **1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**

· **Identifikace výrobce/dovozce:**

KEIMFARBEN GMBH
Keimstraße 16 / 86420 Diedorf

Tel. +49 (0)821 4802-0
Fax +49 (0)821 4802-210
www.keim.com / info@keimfarben.de

KEIMFARBEN S.R.O.
Václavská 119 / CZ-619 00 Brno
Tel. +420 511 181 222 / Fax +420 511 181 229
IČ: 60753439
www.keim.com / barvy@keim.cz

· **Obor poskytující informace:**

Tel: (+420) 511 181 222
E-Mail: barvy@keim.cz

· **1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:**

Toxikologické informační středisko; Na Bojišti 1, 128 00 Praha 2
telefon nepřetržitě 224 919 293; 224 915 402

GBK GmbH Global Regulatory Compliance
Emergency number: +49(0)6132/84463

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

· **2.1 Klasifikace látky nebo směsi**

· **Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**

Skin Irrit. 2 H315 Dráždí kůži.

Eye Dam. 1 H318 Způsobuje vážné poškození očí.

STOT SE 3 H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.

· **2.2 Prvky označení**

· **Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**

Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.

· **Výstražné symboly nebezpečnosti**



GHS05 GHS07

· **Signální slovo** Nebezpečí

· **Nebezpečné komponenty k etiketování:**

Portlandský cement, chemikálie

· **Standardní věty o nebezpečnosti**

H315 Dráždí kůži.

(pokračování na straně 2)



Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 31.03.2020

Číslo verze 13.0

Revize: 31.03.2020

Obchodní označení: KEIM RESTAURO-TOP

(pokračování strany 1)

H318 Způsobuje vážné poškození očí.

H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.

· Pokyny pro bezpečné zacházení

P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít.

P261 Zamezte vdechování prachu.

P271 Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách.

P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

P315 Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

P304+P340 PŘI VDECHNUTÍ: Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání.

P302+P352 PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte mýdlem a velkým množstvím vody.

P362 Kontaminovaný oděv svlékněte.

P332+P313 Při podráždění kůže: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

· 2.3 Další nebezpečnost

Tento produkt obsahuje cement. Cement reaguje s vlhkem či vodou zásaditě. Je třeba se vyvarovat kontaktu s očima a dlouhodobého kontaktu s pokožkou

· Výsledky posouzení PBT a vPvB**· PBT:** Nedá se použít.**· vPvB:** Nedá se použít.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

· 3.2 Směsi**· Popis:** Přípravek z cementu, anorganických tmelů a pigmentů**· Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:**

CAS: 65997-15-1	Portlandský cement, chemikálie	10-25%
EINECS: 266-043-4	☠ Eye Dam. 1, H318; ☠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	

· Dodatečná upozornění: Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

· 4.1 Popis první pomoci**· Všeobecné pokyny:**

Při návštěvě lékaře doporučujeme předložit tento list s bezpečnostními pokyny

· Při nadýchání: Přívod čerstvého vzduchu, při obtížích vyhledat lékaře.**· Při styku s kůží:**

Ihned omýt vodou a mýdlem a dobře opláchnout.

Nepoužívejte rozpouštědla nebo ředidla.

Při neustávajícím podráždění pokožky je nutno vyhledat lékaře.

· Při zasažení očí: Otevřené oči po více minut oplachovat pod tekoucí vodou a poradit se s lékařem.**· Při požití:**

Ústa a hltan vymýt vodou

Nepřivodit zvracení, ihned povolat lékařskou pomoc.

(pokračování na straně 3)



Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 31.03.2020

Číslo verze 13.0

Revize: 31.03.2020

Obchodní označení: KEIM RESTAURO-TOP

(pokračování strany 2)

- **4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky**
Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**
Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

- **5.1 Hasiva**
- **Vhodná hasiva:** Samotný produkt nehoří, hasící opatření zaměřit na okolní oheň
- **5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi**
Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **5.3 Pokyny pro hasiče**
- **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:** Nosit dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.
- **Další údaje:**
Pozůstatky po požáru a kontaminovaná hasící voda se musí zlikvidovat podle platných úředních předpisů.
V případě požáru nevdechovat kouř, zplodiny hoření a páry.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

- **6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**
Vyhnout se kontaktu s pokožkou a očima
Zamezit vytváření prachu.
Při účinku par, prachu nebo aerosolu použít dýchací ochranu.
Dbejte bezpečnostních předpisů (viz odst. 7 a 8)
Produkt vytváří s vodou kluzký povlak.
- **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:**
Zabránit průniku do půdy, vody a kanalizace
Dodržujte místní úřední předpisy
- **6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:**
Uzavřít odtoky (riziko ucpání)
Nebezpečí smyku!
Vyhnout se vytváření prachu
Zajistit dostatečné větrání.
Nabrat mechanicky.
Nabraný materiál odstranit podle předpisů.
Znečištěné plochy důkladně očistit
- **6.4 Odkaz na jiné oddíly**
Informace o bezpečném zacházení viz kapitola 7.
Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.
Informace k odstranění viz kapitola 13.

CZ

(pokračování na straně 4)



Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 31.03.2020

Číslo verze 13.0

Revize: 31.03.2020

Obchodní označení: KEIM RESTAURO-TOP

(pokračování strany 3)

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

· 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Vyhnout se kontaktu s očima a pokožkou

Nádrž udržovat nepropustně uzavřenou.

Zamezit vytváření prachu.

Na pracovišti zabezpečit dobré větrání a odsávání.

Vytvářející se prach, kterému se nedá zabránit, se musí pravidelně sbírat.

Osobní ochranné prostředky viz odst. 8 (8.2). Řídit se zákonnými ochrannými a bezpečnostními předpisy

· Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:

Produkt není hořlavý.

Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

· 7.2 Podmínky pro bezpečné uskladnění s ohledem na neslučitelné látky a směsi

· Pokyny pro skladování:

· Požadavky na skladovací prostory a nádoby:

Skladovat na studeném a suchém místě v původních obalech

Přechovávat jen neotevřených původních nádobách.

· Upozornění k hromadnému skladování: Neskladovat společně s kyselinami.

· Další údaje k podmínkám skladování:

Skladovat v suchu.

Chránit před vlhkostí vzduchu a před vodou.

Udržovat prach a usazeniny na nízké úrovni

Nádrž držet neprodyšně uzavřenou.

Chránit před horkem a přímým slunečním světlem.

· Skladovací třída: 13

· Klasifikace podle vyhlášky o bezpečnosti průmyslu -

· 7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

· 8.1 Kontrolní parametry

· Kontrolní parametry:

Produkt neobsahuje žádná relevantní množství látek, u kterých se musí kontrolovat hraniční hodnoty na pracovišti.

· Další upozornění: Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.

· 8.2 Omezování expozice

· Osobní ochranné prostředky:

· Všeobecná ochranná a hygienická opatření:

Znečistěný oděv vyčistit vysátím, ne vyfoukáním nebo kartáčováním.

Zamezit styku s pokožkou a zrakem.

Nevdechovat prach/kouř/mlhu.

Před přestávkami a po práci umýt ruce.

Zašpiněné, nasáknuté šaty ihned vysvléci.

(pokračování na straně 5)



Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 31.03.2020

Číslo verze 13.0

Revize: 31.03.2020

Obchodní označení: KEIM RESTAURO-TOP

(pokračování strany 4)

- **Ochrana dýchacích orgánů:**
Při prašnosti používat masku chránící dýchací ústrojí
Filtr: FFP2
- **Ochrana rukou:**
Ochranné rukavice
Louhům odolné rukavice
- **Materiál rukavic**
Vhodné např.:
Bavlněné rukavice nasáklé nitrilem
Doporučená tloušťka materiálu: $\geq 0,5$ mm
Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kriteriích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.
- **Doba průniku materiálem rukavic**
Hodnota permeability: úroveň ≥ 6 (480 min)
Doba průniku materiálem rukavic podle EN 16523-1:2015 není ověřena v praxi. Proto se doporučuje maximální doba nošení, odpovídající 50% doby průniku.
Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.
- **Ochrana očí:**
Při tvorbě prachu nosit ochranu očí
Uzavřené ochranné brýle
- **Ochrana kůže:**
Pracovní ochranné oblečení
Po kontaktu s povrchem kůže dokladně umýt a nakrémovat
- **Omezení a kontrola expozice životního prostředí.** Viz kapitola 12 a 6.2

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

- **9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech**
- **Všeobecné údaje**
- **Vzhled:**
 - **Skupenství:** práškové, zrnité
 - **Barva:** Různá podle zabarvení
- **Zápach:** Bez zápachu
- **Prahová hodnota zápachu:** Není určeno.
- **Hodnota pH při 20 °C:** 11,5-13,5*
namíchaný s vodou
- **Změna stavu**
 - **Bod tání/bod tuhnutí:** Není určeno.
 - **Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:** Nepoužitelný
- **Bod vzplanutí:** Nedá se použít.
- **Hořlavost (pevné látky, plyny):** Nedá se použít.
- **Zápalná teplota:** Není určeno.

(pokračování na straně 6)



strana 6/10

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 31.03.2020

Číslo verze 13.0

Revize: 31.03.2020

Obchodní označení: KEIM RESTAURO-TOP

(pokračování strany 5)

· Teplota rozkladu:	Není určeno.
· Teplota samovznícení:	Produkt není samozápalný.
· Výbušné vlastnosti:	U produktu nehrozí nebezpečí exploze.
· Meze výbušnosti: Dolní mez: Horní mez:	Nepoužitelný. Nepoužitelný.
· Oxidační vlastnosti:	není použitelný
· Tlak páry:	nedá se používat
· Hustota při 20 °C:	1,2-1,5* g/cm ³ Hustota sypatelnosti
· Relativní hustota	Není určeno.
· Hustota páry:	není použitelný
· Rychlost odpařování	není použitelný
· Rozpustnost ve / směsitelnost s vodě při 20 °C:	< 2 g/l (Ca(OH) ₂) mísitelný
· Rozdělovací koeficient: n-oktanol/voda:	nepoužitelný
· Viskozita: Dynamicky: Kinematicky:	Nedá se použít. Nedá se použít.
· 9.2 Další informace	*Hodnoty se vztahují na čerstvě vyrobené zboží a mohou se v průběhu času měnit

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

- **10.1 Reaktivita** Reaguje s vodou alkalicky a tvrdne
- **10.2 Chemická stabilita** Stabilní za normálních podmínek skladování a používání.
- **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**
Stabilní při stejné teplotě jako má okolí.
Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu skladování a zacházení.
- **10.3 Možnost nebezpečných reakcí** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.
- **10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit** Vlhkost
- **10.5 Neslučitelné materiály:** Kyseliny
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:**
Žádné nebezpečné produkty rozkladu při správném zacházení a skladování

ODDÍL 11: Toxikologické informace

- **11.1 Informace o toxikologických účincích**
- **Akutní toxicita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

(pokračování na straně 7)



Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 31.03.2020

Číslo verze 13.0

Revize: 31.03.2020

Obchodní označení: KEIM RESTAURO-TOP

(pokračování strany 6)

- **Primární dráždivé účinky:**
- **Žíravost/dráždivost pro kůži**
Dráždí kůži.
- **Vážné poškození očí / podráždění očí**
Způsobuje vážné poškození očí.
- **při vdechnutí:** Dráždí dýchací orgány
- **při spolknutí:** Dráždivé účinky jsou možné
- **Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže**
Produkt se snížením chromátu. Pokud není překročena uvedená doba skladování, nelze očekávat zvýšení citlivosti
- **Další údaje (k experimentální toxikologii):**
Experimentální studie nejsou k dispozici
Produkt nebyl testován. Vyjádření k toxikologii byly odvozeny od vlastností jednotlivých komponentů.
- **Účinky CMR (karcinogenita, mutagenita a toxicita pro reprodukci)** odpadá
- **Mutagenita v zárodečných buňkách**
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Karcinogenita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro reprodukci** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice**
Může způsobit podráždění dýchacích cest.
- **Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice**
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Nebezpečnost při vdechnutí** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

ODDÍL 12: Ekologické informace

- **12.1 Toxicita**
- **Aquatická toxicita:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.2 Perzistence a rozložitelnost** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.3 Bioakumulační potenciál** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.4 Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Další ekologické údaje:**
- **AOX-upozornění:**
Kvůli obsaženým látkám, které neobsahují žádné organicky vázané halogeny, nemůže tento produkt přispět k zatížení adsorbovatelnými organickými halogeny v odpadních vodách
- **Podle receptury obsahuje následující těžké kovy a sloučeniny (Směrnice ES č.2006/11/ES):**
Produkt obsahuje TiO₂.
- **Všeobecná upozornění:**
Dosud nemáme žádné zhodnocení pro ekotoxikologii.
Nesmí vniknout do spodní vody, povodí nebo kanalizace.
Třída ohrožení vody 1 (Samozařazení): slabé ohrožení vody
- **12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.

(pokračování na straně 8)



Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 31.03.2020

Číslo verze 13.0

Revize: 31.03.2020

Obchodní označení: KEIM RESTAURO-TOP

(pokračování strany 7)

- **12.6 Jiné nepříznivé účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

· 13.1 Metody nakládání s odpady

· Doporučení:

Likvidace dle úředních předpisů

Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.

S nespotřebovaným množstvím tohoto produktu se musí zacházet jako s nebezpečným odpadem.

Doporučení pro zacházení se zbytky nepoužitého materiálu: Smíchat s vodou a nechat vytvrdit.

Namíchaný produkt či jeho šlem nechat zatvrdnout, nevymývat do kanalizace či odpadních vod.

· Evropský katalog odpadů

17 01 01	Beton
----------	-------

· Kontaminované obaly:

· Doporučení:

Nekontaminované obaly se mohou použít k recydingu.

Odstranění podle příslušných předpisů.

- **Doporučený čisticí prostředek:** Voda, případně s přísadami čisticích prostředků.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

· 14.1 UN číslo

- **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpadá

· 14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu

- **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpadá

· 14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu

- **ADR, ADN, IMDG, IATA**

- **třída** odpadá

· 14.4 Obalová skupina

- **ADR, IMDG, IATA** odpadá

· 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí:

- **Látka znečišťující moře:** Ne

· 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Nedá se použít.

· 14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC

Nedá se použít.

· Přeprava/další údaje:

Není nebezpečný ve smyslu dopravních předpisů

(pokračování na straně 9)



Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 31.03.2020

Číslo verze 13.0

Revize: 31.03.2020

Obchodní označení: KEIM RESTAURO-TOP

(pokračování strany 8)

· UN "Model Regulation": odpadá

ODDÍL 15: Informace o předpisech

- **15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi**
- **Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**
Údaje k označení se nacházejí v kapitole 2 tohoto dokumentu.
- **Rady 2012/18/EU**
- **Nebezpečné látky jmenovitě uvedené - PŘÍLOHA I** Žádná z obsažených látek není na seznamu.
- **Národní předpisy:**
- **Stupeň ohrožení vody:** VOT 1(Samozařazení): slabě ohrožující vodní zdroje.
- **Jiné předpisy, omezení a zákazy**
- **Dbát na:**
 - TRGS 200 (Německo)
 - TRGS 500 (Německo)
 - TRGS 510 (Německo)
 - TRGS 900 (Německo)
- **Látky vzbuzující mimořádné obavy (SVHC) podle REACH, čl. 57** Odpadá.
- **15.2 Posouzení chemické bezpečnosti:** Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

ODDÍL 16: Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

- **Relevantní věty**
 - H315 Dráždí kůži.
 - H318 Způsobuje vážné poškození očí.
 - H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.
- **Obor, vydávající bezpečnostní list:** KEIMFARBEN Německo, Oddělení bezpečnosti výrobků
- **Zkratky a akronymy:**
 - ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - TRGS: Technische Regeln für Gefahrstoffe (Technical Rules for Dangerous Substances, BAuA, Germany)
 - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 - SVHC: Substances of Very High Concern
 - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
 - EC10: Effective concentration at 10% mortality rate.
 - EC50: Half maximal effective concentration.
 - LC10: Lethal concentration at 10% mortality rate.

(pokračování na straně 10)



strana 10/10

Bezpečnostní list
podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 31.03.2020

Číslo verze 13.0

Revize: 31.03.2020

Obchodní označení: KEIM RESTAURO-TOP

(pokračování strany 9)

NOEC: No observed effect concentration.

REACH: Registration, Evaluation and Authorisation of Chemicals (Regulation (EC) No.1907/2006)

Skin Irrit. 2: Žíravost/dráždivost pro kůži – Kategorie 2

Eye Dam. 1: Vážné poškození očí / podráždění očí – Kategorie 1

STOT SE 3: Toxicita pro specifické cílové orgány (jednorázová expozice) – Kategorie 3

· * **Údaje byly oproti předešlé verzi změněny**

CZ